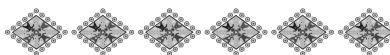


# Haciendo Amigos



noviembre/diciembre 2008



Viviana Tellez-Giron

## **VIOLENCIA CONTRA LA MUJER: PROBLEMA PUBLICO # I**

**(Violence Against Women: Public problem #1)**

El Abuso en contra de la mujer es uno de los problemas mas graves existentes en nuestras sociedades. Por esta y por muchas otras razones se ha designado Octubre como el mes de la Concientizacion sobre la Violencia y el Abuso Domestico.

La Coalision en contra de la Violencia y el Abuso Domestico,(wcadv),por sus siglas en Ingles, publica cada año un reporte detallado sobre los homicidios cometidos en el Estado de Wisconsin; de acuerdo ha este reporte las victimas fatales en el año 2006 ascienden a 36 vidas y en el 2007 fueron un total de 49 personas asesinadas en crímenes relativos a Abuso Domestico.

Es imprevisible que las comunidades apoyen los programas que hacen frente en la lucha en contra del Abuso y la Violencia Domestica. El reporte dice ademas, que en la mayoría de los casos del 2006, el 87.5% el perpetrador del crimen fue del sexo masculino y en los casos del 2007, el 85.7% igualmente fueron hombres los victimarios.

La mayoría de las victimas fueron mujeres en un 75% en el 2006 y en un 59.5% en el 2007.

Se reporta tambien que en la mayoría de los casos el Victimario tiene una relacion o parentezco con la victima,casi siempre es alguien a quien la victima le tiene confianza como un esposo, amigo, novio o pariente cercano. Y casi siempre los homicidios ocurren cuando la victima esta tratando de alejarse de la relacion abusiva,ya sea proponiendo una separacion,distanciamiento o divorcio.

Las edades de las victimas varian desde los pocos meses de gestacion hasta 75 años de edad.

Se señala tambien que 56 niños y 14 niños adultos han quedado huérfanos a causa de esta accion de Violencia Domestica.

Todos estos datos de los dos años anteriores son alarmantes para nuestras sociedades en 25 Condados del Estado de Wisconsin,aun sin contar los casos de homicidios por Abuso Domestico que han ocurrido en lo que va transcurrido de este año 2008.

**Uno de estos casos es el de Viviana, quien fue asesinada por su esposo el día 4 de octubre del presente año, en la ciudad de Madison, dejando 3 niños huérfanos. Viviana fue una gran mujer quien trabajó incansablemente por mejorar su comunidad, siendo una voluntaria de UNIDOS Against Domestic Violence y siendo parte importante de las lideres de Mujeres Adelante. Ella se destaco por cuidar siempre de los niños en su area y por su sonrisa maravillosa que iluminaba su rostro.**

Viviana amaba la vida y tenia un gran sentido del humor, ella contagiaba alegría y tenia muchos proyectos para su vida futura lejos del abuso.

Este homicidio cruel y sin sentido, tiene características similares (segun el reporte),a muchos otros donde el nivel mas alto de peligrosidad se presenta cuando la victima planea o plantea un divorcio, separacion o alejamiento de la relacion abusiva.

**El riesgo de dejar esta clase de relaciones abusivas y violentas es PREVENIBLE si se va de la mano con una agencia capacitada para prestarle la ayuda necesaria en momentos de crisis.**

Es absolutamente imprescindible que tanto la victima como el victimario comprendan el mensaje: **La Violencia Domestica NO ES TOLERADA en nuestras sociedades y es CASTIGADA por la Ley.**

**Pero es necesario hablarlo, contarlo a alguien, no estar callada; mantenerse en silencio es seguir permitiendo a el abusador actuar en forma incorrecta y poner en riesgo nuestra propia vida. Si usted necesita ayuda...busque ayuda,no calle como muchas de las victimas que han muerto tragicamente en manos de su abusador.**

Existen opciones como las agencias en contra de la Violencia y el Abuso Domestico, que le ayudan no solo a alejarse de la relacion abusiva sino a vivir independientemente.

El cambiar todo este trauma negativo toma tiempo sin embargo **esto es posible** de lograr con sistemas adecuados que ofrecen las agencias como concejería y programas que ayudan a reconstruir sus energias y sentimientos en una forma positiva y mirando siempre un mejor futuro libre del Abuso Domestico.

\*Si estas en peligro llama al 911

\*Para encontrar los servicios en tu area,llama a la Linea Nacional en Caso de Violencia Domestica al 1800-799-SAFE

\*Linea de Ayuda las 24 horas al 1800-836-9788 / (608) 325-7711—pide una representante en Español.

Escribe tu caso en Español a [www.greenhaven4help.com](http://www.greenhaven4help.com)

**Todos los servicios son gratuitos y confidenciales.**

*Escrito por Monica Mathison, quien habla español nativa, con la agencia contra violencia domestica, se llama Green Haven, Monroe, WI, tele: 325-7711*

*Written by Monica Matheson who works with Green Haven Family Advocates in Monroe*

## Prepare un Plan familiar contra las tormentas de invierno/ Prepare for Winter Storms with a Family Plan

- Tenga mantas adicionales a mano.
- Asegúrese de que cada miembro de su hogar tenga un abrigo grueso, guantes o mitones, gorro y botas impermeables.

### **Prepare un botiquín de suministros para desastres que contenga:**

- Un botiquín de primeros auxilios y medicamentos esenciales.
- Comida enlatada y un abrelatas.
- Al menos tres galones de agua por persona.
- Ropa de protección, impermeables, y ropa de cama o sacos de dormir.
- Radio meteorológica de NOAA, radio portátil, linterna, y pilas de repuesto.
- Artículos especiales para bebés, ancianos, o familiares discapacitados.
- Ropa extra abrigada, botas impermeables, guantes, y un gorro.
- Prepare también un botiquín de suministros para desastres para su automóvil.
- Prepare su automóvil para el invierno antes de que comience la temporada de tormentas invernales y mantenga el tanque de gasolina de su automóvil lleno de combustible para uso durante emergencias y evite que se congele la tubería de paso del combustible.

### **Esté informado de los avisos de tormenta**

- Manténgase sintonizado a los avisos de tormenta.
- Escuche la emisora "NOAA Weather Radio" y las emisoras locales de radio y TV para obtener información actualizada sobre la tormenta.
- **Conozca lo que significan las ADVERTENCIAS y los AVISOS de tormenta de invierno:**
- Una ADVERTENCIA de tormenta de invierno significa que es posible que una tormenta de invierno afecte su región.
- Un AVISO de tormenta de invierno significa que una tormenta de invierno se dirige hacia su región.
- Un AVISO de ventisca significa que se esperan fuertes vientos, viento con nieve y vientos helados peligrosos. ¡Busque refugio de inmediato!

### **Si emiten una ADVERTENCIA de tormenta de invierno . . .**

- Escuche la emisora "NOAA Weather Radio" y las emisoras locales de radio y TV, o de TV por cable, como el "Weather Channel" (Canal del Clima), para obtener información más actualizada.
- Preste atención a las condiciones climáticas cambiantes.
- Evite los viajes innecesarios.
- Quédese puertas adentro durante la tormenta.
- Si debe salir, recuerde que muchas capas de ropa liviana lo mantendrán más abrigado que un solo abrigo pesado. Guantes (o mitones) y un gorro prevendrán la pérdida de calor del cuerpo. Cubra su boca para proteger sus pulmones.
- Comprenda los peligros del factor térmico, que combina el enfriamiento producido por el viento y las temperaturas bajas sobre la piel expuesta.
- A medida que aumenta el viento, el calor abandona el cuerpo de una persona a una velocidad acelerada, bajando la temperatura del cuerpo.
- Camine cuidadosamente sobre superficies con nieve o hielo.
- Después de la tormenta, si patea nieve, tenga mucho cuidado. Es un trabajo físico extenuante, por lo tanto, tome frecuentes descansos. Evite esforzarse excesivamente.
- Evite viajar en automóvil durante una tormenta, pero si debe hacerlo . . .
- Lleve suministros de emergencia en el portamaletas del automóvil.
- Haga saber a alguien su destino final, su ruta y cuándo espera llegar. Si su automóvil queda atascado por el camino, se le podrá enviar ayuda a lo largo de su ruta predeterminada.

### **Si se queda atascado . . .**

- Permanezca dentro de su automóvil. No trate de caminar hacia un lugar seguro.
- Ate un trozo de tela de colores llamativos (preferiblemente rojo) a la antena, para que los rescatadores lo vean.
- Encienda el motor y use la calefacción por aproximadamente 10 minutos cada hora. Mantenga el tubo de escape sin obstrucciones para que los gases no retornen al interior del automóvil.
- Deje la luz de interior prendida cuando el motor esté en marcha para que puedan verle.
- Mientras esté sentado, mantenga en movimiento sus brazos y sus piernas para hacer circular la sangre y conservar el calor del cuerpo.
- Mantenga ligeramente abierta una de las ventanas del lado opuesto a la dirección del viento para dejar entrar oxígeno.

### **Palabras y frases para aprender:**

Tormenta del Invierno: <winter storm> o <blizzard>

Aviso: <Warning> lo más fuerte / <Advisory> no tan fuerte, pero todavía ten cuidado

¿Cuántas pulgadas de nieve?: <How many inches of snow?>

Llueve helándose: <Freezing rain>

Esta información viene del sitio del Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades, Gobierno de EEUU

Están Invitados a Participar en la Santa Misa en Español

Dónde: La Iglesia Católica de San Victor, 1760 14th Street, Monroe, WI

Cuándo: El Segundo Domingo de Cada Mes a las 12:30 p.m., Convivio/Recepción Después de la Misa

Este boletín educativo le es traído por una colaboración de la Monroe Clinic,  
Blackhawk Technical College, Literacy Council of Green County y UW-Extension Green County.